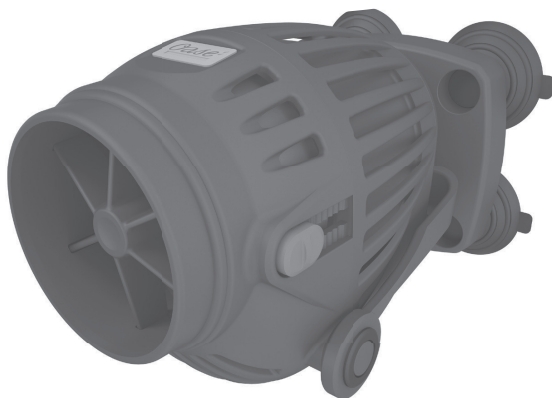


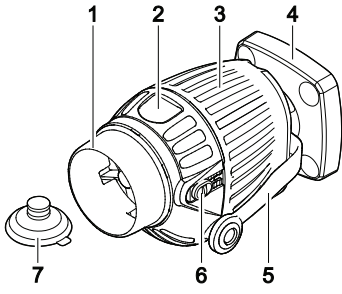
## StreamMax Classic 2000/4000/5000

- DE Gebrauchsanleitung
- EN Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções de uso
- IT Istruzioni d'uso
- DA Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SV Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- HU Használati útmutató
- PL Instrukcja użytkowania
- CS Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- HR Uputa o upotrebi
- RO Instrucțiuni de folosință
- BG Упътване за употреба
- UK Посібник з експлуатації
- RU Руководство по эксплуатации
- CN 使用说明书



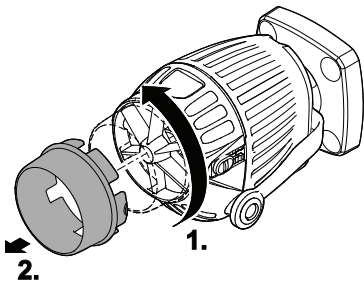


A



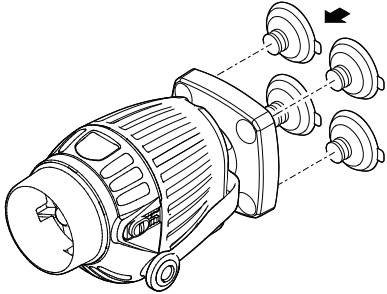
SMX0001

B



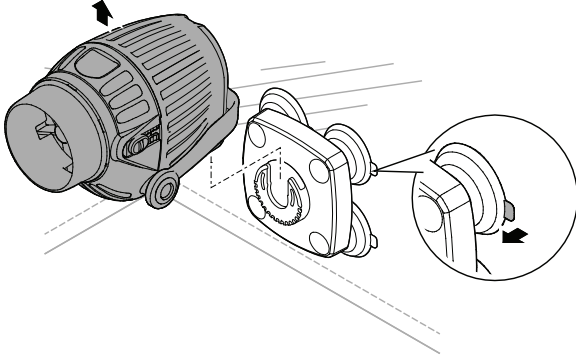
SMX0009

C



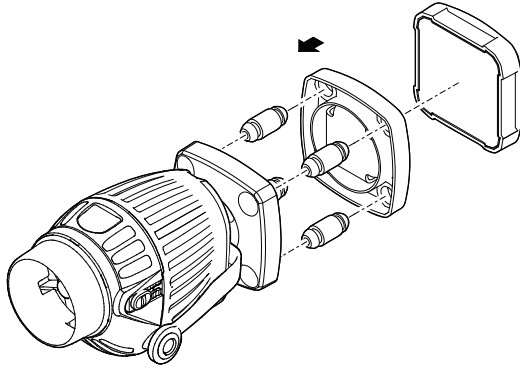
SMX0002

D



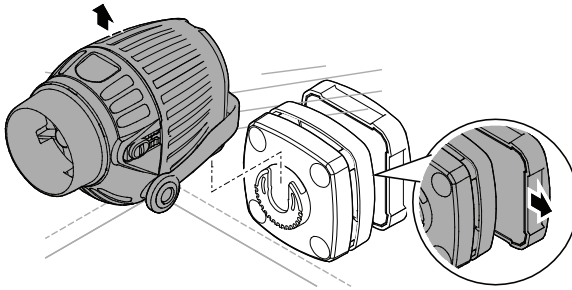
SMX0004

E



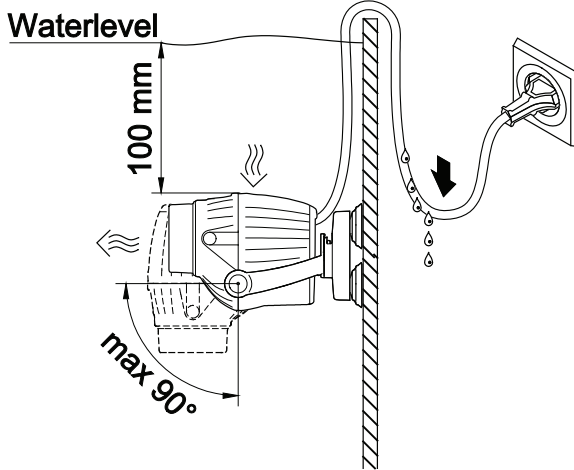
SMX0003

F



SMX0005

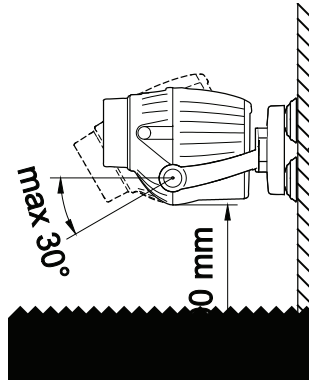
G



SMX0011

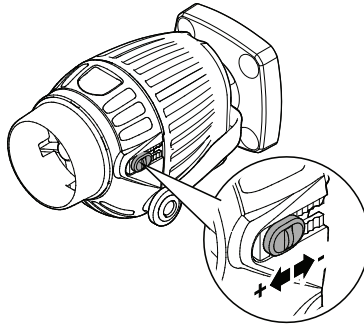


H



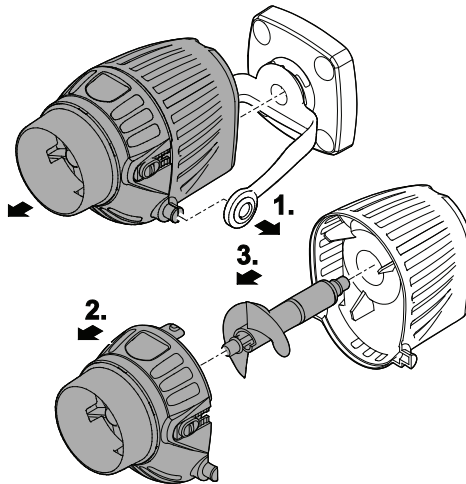
SMX0012

I



SMX0008

J



SMX0010

## Az eredeti használati útmutató fordítása

### FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- A készüléket maximum 30 mA névleges áramerősségű hibaáram-védelemmel kell ellátni.
- Kapcsoljon ki minden készüléket az akváriumban, vagy húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, mielőtt a vízbe nyúl.
- A készüléke nem szabad használni sérült elektromos vezeték vagy sérült burkolat esetén.
- A sérült csatlakozó vezeték nem cserélhető ki. Ártalmatlanítsa hulladékként az eszközt.
- A készüléken való munkavégzés előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.

### BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagoláson vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.
- A készüléket nem szabad az elektromos vezetéknel fogva hordozni vagy húzni.
- A vezetékeket sérülésektől védetten fektesse le és ügyeljen arra, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Csak olyan munkálatokat végezzen a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak. Ha az adott probléma nem szüntethető meg, forduljon felhatalmazott ügyfélszolgálati ponthoz vagy kétség esetén a gyártóhoz.
- Soha ne hajtson végre műszaki változtatásokat a készüléken.
- A készülékhez csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Óvja a dugós csatlakozókat a nedvességtől.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatra csatlakoztassa.

### A jelen útmutatóban használt figyelmeztető utasítások

A jelen útmutatóban található figyelmeztetések jelzőszavak segítségével vannak csoportosítva, amelyek jelzik a veszély mértékét.

### FIGYELMEZTETÉS

Egy esetlegesen veszélyes helyzetet jelöl, mely elkerülés hiányában halálos, vagy súlyos kimenetelű sérüléssel járhat.

### MEGJEGYZÉS

Egy esetlegesen veszélyes helyzetet jelöl, mely elkerülés hiányában anyagi vagy környezeti kárral jár.

### A jelen útmutatóban használt utalások

- A Hivatkozás ábrára, pl. A ábra.
- Hivatkozás egy másik fejezetre.

## TERMÉKLEÍRÁS

A StreamMax szivattyú édesvízi és tengeri akváriumokhoz használható áramoltató szivattyú.

### Készülékfelépítés és szállítási terjedelem

<input type="checkbox"/>	<b>StreamMax Classic 2000/4000/5000</b>
<b>A</b>	
1	Áramoltató adapter
2	Szivattyúfedél
3	Szivattyúhajtás
4	Szivattyútartó
5	Tartó gumi rögzítőkkel
6	Átfolyás-szabályozó
7	Tapadókorong

### Rendeltetésszerű használat

Az StreamMax Classic 2000/4000/5000 készülék kizárólag a következőképpen használandó:

- Vízkeringés fenntartásához akváriumokhoz.
- Üzemeltetés a műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)
- Csak helyiségekben és magáncélú akvarisztikai célokra használható.
- Üzemeltetés csak vízzel, +4 °C és +35 °C közötti vízhőmérséklet esetén.

## AZ ÁRAMOLTATÓ ADAPTER LESZERELÉSE

Az áramoltató adapter fogja össze a vízáramot. A szivattyú áramoltató adapterrel vagy anélkül is üzemeltethető.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B

1. Fordítsa el kissé az áramoltató adaptert.
2. Húzza le azt a szivattyúhátról.

## A SZIVATTYÚ RÖGZÍTÉSE TAPADÓKORONGOKKAL

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

C, D

- Forgó mozgással szerelje fel a mellékelt tapadókorongokat.
  - A tapadókorongok tiszta, sima felületeken rögzíthetők.
- Enyhe nyomással nyomja rá fixen a szivattyútartót az akvárium tiszta falára.
  - A szivattyút le lehet húzni a szivattyútartóról.
  - A szivattyú leválasztásához húzza meg a szívókorongok fülét.

## A SZIVATTYÚ RÖGZÍTÉSE MÁGNESES

### TARTÓVAL

A StreamMax mágneses tartó (33985) tartozékként kapható és a szívókorongok helyett szerelhető fel a szivattyútartóra.



### FIGYELMEZTETÉS

A mágneses tartó erős mágneses mezővel rendelkező mágneset tartalmaz, ami befolyásolhatja a szívritmus-szabályozókat vagy az implantált defibrillátorokat (ICD).

- Az implantátum és a mágnes között legalább 0,2 méter távolságot kell tartani.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

E, F

- Forgatva dugja bele a mágneses tartó gumipufferét a szivattyú lábára, majd dugja rá a mágneses tartót.
- Helyezze rá a mágneses tartót az akvárium tiszta falára, majd kívülről óvatosan helyezze fel a mágneset.
  - Az akváriumfal max. vastagsága a biztos rögzítéshez: 15 mm
  - A szivattyút le lehet húzni a szivattyútartóról.
  - A mágneses tartó leválasztása: Tolja el a mágneset a mágneses tartótól.

## A SZIVATTYÚ IRÁNYBA ÁLLÍTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

G, H

- Állítsa be a szivattyú helyzetét a javasolt távolságok figyelembevételével.
  - Úgy vezesse el a csatlakozóvezeteket, hogy a vezeték olyan hurkot képezzen, amelyről lecsepeg a víz.
- I
- Állítsa be az átfolyást.
    - Az átfolyás csökkentése: Mozdítsa el az átfolyás-szabályozót - irányba.
    - Az átfolyás növelése: Mozdítsa el az átfolyás-szabályozót + irányba.

## KÉSZÜLÉK BE-/KIKAPCSOLÁSA



### MEGJEGYZÉS

A szivattyút nem szabad szárazon futtatni. Ellenkező esetben tönkremegy a szivattyú.

- A szivattyút csak elmerítve működtesse.
- **Bekapcsolás:** Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra. A készülék azonnal bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Válassza le a készüléket a hálózatról.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA/A JÁRÓEGYSÉG KICSERÉLÉSE

A tisztításra vonatkozó ajánlás:

- A készüléket szükség szerint, de legalább évente 2-szer tisztítsa meg.
- A szivattyún különösen a járóegységet és a szivattyúházat tisztítsa meg.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

J

- Szerelje szét a szivattyút, és folyó víz alatt tisztítson meg minden alkatrészt kefével.
  - Szükség esetén cserélje ki a járóegységet.
- Fordított sorrendben szerelje össze a szivattyút.






## HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék nem indul el.	Hiányzik a hálózati feszültség. A járóegység megakadt.	Ellenőrizze a hálózati feszültséget. Tisztítsa meg.
Elegtelen vízáramlás	Az átfolyás szabályozó állása A szűrőház vagy a járóegység elkoszolódott, a tömlő eldugult. A tömlő sérült. A tömlő megtört. A járóegység elkopott.	Állítsa be újból az átfolyás szabályozót. Tisztítsa meg. Cserélje ki. Egyenesen vezesse el a tömlőt. Cserélje ki a járóegységet.
Csak felállításkor bemelegítve	A szűrőház eldugult.	A szűrőház tisztítása

## MŰSZAKI ADATOK

StreamMax Classic			2000	4000	5000
Névleges feszültség		V AC	230	230	230
Hálózati névleges feszültség		Hz	50	50	50
Teljesítményfelvétel		W	3,5	5	10
Szállítási teljesítmény	Minimum	l/ó	1500	2400	3600
	Maximum	l/ó	2000	4000	5000
A vízáram-kilépőnyílás átmérője		mm	37	47	47
Csatlakozó vezeték hossza		m	2	2	2
Méretek	Hossz	mm	100	120	120
	Szélesség	mm	60	68	68
	Magasság	mm	60	78	78
Súly		kg	0,2	0,4	0,4

## A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ JELÖLÉSEK

<b>IP X8</b> 	Vízálló 1 m-es mélységig.
	II-es védelmi osztály, biztonságos elektromos leválasztás a hálózatról megerősített vagy dupla szigetelés által
	Beltéri használatra.
	Ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt.
	Olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót.

## PÓTALKATRÉSZEK

Az OASE eredeti alkatrészeivel a készülék biztonságos marad és továbbra is megbízhatóan működik. Alkatészrajzokat és alkatrészeket internetes oldalunkon talál.



[www.oase-livingwater.com/alkatreszek-ia](http://www.oase-livingwater.com/alkatreszek-ia)

## KOPÓALKATRÉSZEK

- Tapadókorongok, járóegység

## MEGSEMMISÍTÉS



### ÚTMUTATÁS

A készülék elektronikus részegységeket tartalmaz, és nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.
- A készülék ártalmatlanításához az erre kijelölt visszavételi helyeket használja.



## GARANCIA

Az OASE GmbH az alábbi garanciális feltételeknek megfelelően **36 hónap gyártói garanciát vállal az Ön által megvásárolt OASE készülékre**. A garanciaidő az OASE szakkereskedésben történő első vásárláskor kezdődik meg. Továbbértékesítés esetén ezért nem kezdődik újra a garanciaidő. Garanciális szolgáltatások által a garanciaidő nem hosszabbodik vagy újul meg. Az Ön vevői jogai, különösen a szavatosságból eredő jogai tovább élnek, és a jelen garancia nem korlátozza azokat.

### Garanciális feltételek

Az OASE GmbH garanciát vállal a hibátlan, a rendeltetésnek megfelelő összeállításra és kialakításra, a szakszerű összeszerelésre valamint a rendeltetészerű működőképességre. A garancia szolgáltatás választásunknak megfelelően a díjmentes javításra, ill. cserealkatrészek vagy cserekészülék díjmentes kiszállítására vonatkozik. Amennyiben a szóban forgó típust már nem gyártják, fenntartjuk a jogot, hogy a cserekészüléket a termékválasztékunkból úgy választjuk ki, hogy az típusában legközelebb legyen a reklamáció tárgyát képező készülékhez. Az olyan reklamációk, melynek oka beszerelési és kezelési hibára, valamint ápolás hiányára, pl. nem megfelelő tisztítószer használatára vagy nem megengedett karbantartásra, nem rendeltetészerű használatra, balesetre, leesésre, ütésre, fagyhatásra, a csatlakozó levágására, a kábel megrövidítésére, vízkólerakódásra vagy szakszerűtlen szerelési kísérletek általi sérülésekre vezethető vissza, nem tartoznak a ga-

rancia hatálya alá. Itt utalunk a szakszerű használat vonatkozásában a használati utasításra, amely a garancia részét képezi. A kopóalkatrészekre, mint pl. izzók stb. szintén nem terjed ki a garancia.

A ki- és beszerelésre, ill. átvizsgálásra történő ráfordítások megtérítése, kiesett bevétel és kártérítés ugyanúgy nem tartoznak a garancia körébe, mint bármely más, a gép vagy annak használata által okozott kárból és veszteségből eredő igény.

A garancia csak abban az országban érvényesíthető, melyben a készüléket az OASE szakkereskedőtől megvásárolták. A jelen garancia esetében a németországi jog a mérvadó, az ENSZ nemzetközi kereskedelemre vonatkozó egyezményének (CISG) kizárásával.

A garanciából származó igények csak az OASE GmbH-val, Tecklenburger Straße 161, D-48477 Hörstel, Németország, szemben úgy érvényesíthetők, ha a kifogásolt készüléket vagy a készülék kifogásolt részét bérmentesítve és saját szállítási kockázatra, az OASE szakkereskedés eredeti vásárlási bizonylatának másolatával, ezzel a garancialevéllel, valamint a kifogásolt hiba leírásával együtt elküldi.

Üzembe helyezéskor a szivattyú előre beprogramozott öntesztet hajt végre (**Environmental Function Control (EFC)**). Ekkor a szivattyú észleli, hogy szárazon fut vagy blokkolódott-e, illetve hogy vízbe van-e merítve. Szárazon futás/blokkolódás esetén a szivattyú kb. 90 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol. Üzemzavar esetén szakítsa meg az áramellátást, „árssza el a szivattyút”, illetve távolítsa el az akadályt. Ezután újból üzembe helyezheti a készüléket.